

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X-Número 3441

Subscripción

En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón lunes 9 de Agosto de 1915

Redacción y Administración

Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

PIANOS DE ALQUILER

Reparaciones y cambios

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencia s. M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 Mahón

poleón, soñadores de un Imperio universal.

Después del período napoleónico, Europa vivió en un régimen de equilibrio que parecía la consolidación definitiva de una armónica sociedad de las naciones europeas. Prusia, con el pretexto de la unidad alemana, fue la primera en romper este equilibrio. Inglaterra y Rusia tenían grandes diferencias en Asia; pero, después de la efímera guerra de Crimea, los fueron resolviendo pacíficamente. La rivalidad de Inglaterra y Francia en África ha sido aguda hasta 1905, y en ocasiones se ha temido la guerra; pero también por esta parte se resolvió pacíficamente la oposición. Durante los últimos diez o doce años del siglo XIX, Francia e Italia vivieron en gran tirantez de relaciones; pero no se llegó al rompimiento. Y es que en todos estos pueblos, hoy unidos por razones que no deben nada al azar, todavía más la idea de la unidad europea que todos los intereses particulares.

Sólo Alemania, con Austria unida a su yugo, se preparaba para romper esta unidad. No contenta con los triunfos de '64, de '66 y de '70 y con haber consumado la unidad, siguió preparándose para nuevas conquistas. En 1875 estuvo a punto de repetir la guerra con Francia. Todos los años aumentaba su ejército, que ya era el más fuerte de Europa. Despedido Bismarck, comenzó a construir su marina, que también la ambicionaba la más grande del mundo. Ante esta amenaza visible, los demás pueblos comenzaron a aumentar también sus armamentos y, temiendo que no bastaran, a establecer alianzas. Fue Alemania la que empujó a Francia en brazos de Rusia y son ahora los germanófilos los que le censuran esta desesperada resolución de vida o muerte. Por esta misma razón, Inglaterra se fue inclinando a Francia y Rusia. Pero sin hacer todo lo humanamente posible por detener amistosamente a Alemania en su desenfrenada carrera y por llegar con ella a una inteligencia. Fue Inglaterra la que propuso a Alemania en las Conferencias de La Haya un acuerdo sobre los armamentos. Más tarde envió a lord Haldane a Berlín con idéntico propósito. Hace un par de años, el entonces ministro de Marina, Churchill, propuso un «sueto naval», un «naval holiday». Alemania rechazó en redondo todos estos ofrecimientos, declarando que no quería aceptar límites a su fuerza ni leyes sobre su voluntad.

Y el señor Benavente dice con admirable aire de candor que Alemania no ha tenido guerra alguna desde el '70! Demos ahora de lado, por incidental en este razonamiento, su intromisión y expansión en Asia y África, donde, a fuerza de levantar el puño con guante de hierro, había adquirido grandes dominios; demos de lado su guerra con los hereros en 1904, no distinta genéricamente de la sostenida por Francia en Marruecos. Ninguna guerra desde el '70, y ha sido Alemania la que impuso a Europa ese terrible paso de la paz armada, digno preludio de la guerra presente! Europa ha vivido en guerra sorda, latente, deprimente, como una tormenta que no se sabe si pasará, ni cuándo estallará. Alemania marcaba la pauta de la catástrofe; ella misma forjaba los rayos; por ella tenían que aumentar sus armamentos los demás pueblos, por ella se apretaban las coaliciones entre los pueblos que veían en peligro su independencia y su integridad. ¡Oh, manso cordero germánico!

Le repugnaba el respeto, cada vez más creciente, a las nacionalidades, conquista del siglo XIX; le repugnaba la diplomacia como instrumento de inteligencia internacional y de expansión colonial; le repugnaba el derecho de gentes, corolario del respeto a las nacionalidades, como lo hemos visto durante la guerra. Limitación de armamentos, discusiones pacifistas, unión europea, respecto a los Tratados, en suma, cuanto pudiese contribuir a consolidar la sociedad de las naciones de Europa iba contra los designios de Alemania. No se conformaba con ser igual internacionalmente a los demás pueblos, sino que quería ser superior a todos, suprema. No le preocupaba la unión, sino la dominación de Europa. Ahí tiene el señor Benavente la diferencia que hay entre un imperialismo y otro; entre un militarismo y otro; entre Alemania y el resto de las naciones europeas; entre la Francia de Napoleón I y la Francia de hoy. Alemania, a pesar de su evolución progresiva, como nación individual es, en la familia de los pueblos europeos, el más retrogrado, el que más tiende al retroceso internacional de Europa. Por eso están contra ella los verdaderos liberales. No es probable que la hermética germanofilia del señor Benavente influya sobre el curso de la Historia; pero seguramente influirá sobre su propia historia, y por él lo sentimos.

Luis Araquistain.

## Un secreto de la marina inglesa

En la Marina inglesa se estudia y practica constantemente el mejor modo de hacer blanco con la artillería gruesa, y existen métodos y aparatos para lograrlo, que se mantienen en el mayor secreto.

Uno de estos aparatos es el telémetro o buscadistancias, inventado por mister A. H. Pollen, de gran reputación entre los técnicos navales ingleses.

Por medio del telémetro Pollen, en combinación con el reloj Pollen, se encuentra en seguida la distancia a que se halla y velocidad a que navega el buque enemigo, datos que, una vez obtenidos, son puntos de partida para las sucesivas modificaciones de posición, que la combinación de aparatos registra ya con toda exactitud.

Cuando dos buques se mueven a grandes velocidades en diferentes direcciones, la distancia cambia a cada minuto rápidamente, y se hace necesario que el apuntador de la pieza se dé también cuenta rápidamente de esas variaciones para hacer blanco.

Esto se consigue por la combinación de los dos aparatos, cuya descripción es desconocida y es un secreto de la Marina británica.

Cada nación tiene sus métodos y aparatos de puntería, que son productos de la experiencia, en continuos ejercicios de tiro a blancos móviles y simulando la guerra lo más aproximadamente posible.

Estos ejercicios constituyen un gasto enorme en los presupuestos de Marinas; pero son de inmensa utilidad cuando hay que combatir de veras, y en estos casos es cuando se ve que nada hay tan caro como una derrota.

## LA PROPAGANDA ALEMANA EN BÉLGICA

El Havre, 2.—El financiero Wilhelm Vogel ha publicado un artículo en Bélgica, en un diario oficioso alemán de Bruselas, sosteniendo que los belgas deben solicitar inmediatamente de los aliados autorizaciones para celebrar la paz con Alemania.

«Esta—dice—reconocerá la independencia del país, y el consiguiente de Bélgica estará en que, al concluir la guerra, exhausta Alemania todos sus negocios mercantiles serían hechos en Bélgica, de

donde resurgirá para ésta una prosperidad sin precedentes.»

Ha llamado mucho la atención el hecho de que este artículo haya sido publicado en Bruselas por un diario germanista, y con el visto bueno de las autoridades alemanas.

Coincidiendo con el artículo de Wilhelm Vogel, varios diarios alemanes hablan de la reconstitución en Reino de los Países Bajos (Holanda y Bélgica), aliado, no confederado, del Imperio.

Otros diarios dicen que lo que importa a Alemania es conservar los puertos de Amberes y Ostende, para tener a raya a los ingleses, dejando a los belgas que los gobiernen como quieran.

La simultaneidad de estos hechos induce a creer que se trata de un plan gubernativo, ya para desorientar y dividir a los belgas, ya para sondear el espíritu de los aliados respecto de una paz posible.

## Alcaldía de Mahón

Los individuos que a continuación se relacionan afectos a la Zona de Reclutamiento de Menorca, deberán presentarse en estas Oficinas Municipales para recoger el pase a la situación de segunda reserva y entregar el de reserva activa que obra en su poder.

Miguel Mari Gussch.  
Manuel Argüelles Andreu.  
José Atienza Triay.  
Benito Gomila Gomila.  
José Gil Ortega.  
Francisco Pascual Torrent.  
Miguel Sanz Sanz.  
Martín Florit Sintés.  
Miguel Pons Pons.  
Salvador Timoner Payeras.  
Rafael Sintés Tuduri.  
Juan Guerrero Andreu.  
Juan Lopez Gimenez.  
José Torres Costa.  
Juan Vinent Villalonga.  
Lorenzo Rindavets Florit.  
Francisco Sanchez Clar.  
Antonio Guastavi Sanz.  
Antonio Gomila Salas.  
Antonio Preví Coll.  
Antonio Vinent Vinent.  
Benito Sintés Pons.  
Lorenzo Pons Coll.  
Juan Ferrá Caules.  
Francisco Pons Pons.  
Joaquín Moliner Julián.  
Juan Sans Caules.  
Vicente Carreras Verdú.  
Juan Pons Capella.  
Bartolomé Rotger Gomila.  
Jaime Suarez Pons.  
José Seguí Cardona.  
Juan María Carratalá Olives.  
Juan Mercadal Barber.  
Juan Olives Pomar.  
Francisco Pons Pons.  
José Bernard Camps.  
Eleuterio Fernández Preví.  
Jaime Florit Buils.  
Miguel Piris Carreras.  
Bartolomé Pons Sintés.  
Lorenzo Orfila Orfila.  
Juan Olaya Sintés.  
Antonio Parpal Parpal.  
Mateo Gofialons Huguet.  
Cristóbal Andreu Febrer.  
Juan Garriga Palliser.  
Juan Olives Vidal.  
Damián Pérez Nin.  
Jaime Tuduri Olives.  
Antonio Mercadal Llopis.  
Juan Nadal Gomila.  
Francisco Salom del Río.  
Juan Gornés Martí.  
Bartolomé Olives Mercadal.  
Gabriel Monjo Sanz.  
Francisco Carretero Albis.  
José Robert Carreras.  
Mahón 6 Agosto de 1915.—El Alcalde,  
Juan de Vidal.

Cocinera mallorquina de 38 años de edad; ofrece sus servicios. Informes: calle de la Luna, número 13.

Sigue el repaso de la Historia

## Más sobre el cordero

germánico

Si vamos hablando del manso cordero teutónico, ya que sus panegiristas persisten en querer perstarnos de su inocencia. Me refiero en primer término, al último artículo del señor Benavente («don Jacinto», coé, con solemne familiaridad, se llama a sí mismo) en «El Imparcial» de ayer. Yo siento hablar tanto de este respetable señor; pero ocurre que en esta nuestra España son legión los que, no sabiendo o no pudiendo pensar con criterio propio, acéjan como artículo de fe lo que cualquier personaje popular tiene el capricho o el desparpajo de decirles. Estoy seguro de que si el señor Belmonte fuese germanófilo y escribiese en cualquier periódico de gran circulación, su autoridad como crítico de la guerra no sería inferior a la del señor Benavente. ¿Por qué habría de serlo? Pues la autoridad de este señor no descansa en la fuerza de su pensamiento, que en este caso no puede ser más paraltico, ni en la riqueza de sus datos concretos, que haría sonreír a cualquier estudiante del bachillerato, ni siquiera en la elegancia y delicadeza de su estilo polémico, que es de lo más pobre que conozco. Su autoridad es prebica y procede de un mundo donde el capricho fantástico no tiene límites, al contrario de este otro mundo de la Historia política, donde no pueden crearse arbitrariamente papeles de héroes y traidores. Y del mismo modo que nos levantamos a impugnar al señor Belmonte si escribiese las «Sobremesas» germanófilas de «El imparcial», nos levantamos también a impugnar al señor Benavente.

Recojamos de su último artículo las pocas líneas que merecen un comentario. Muy satisfecho, como quien arroja una bomba explosiva a la cabeza de un enemigo, se pregunta nuestro hombre: «Con todo el siglo pasado por delante, ¿qué significan dos o tres guerras alemanas, si Francia cuenta en su activo todas las guerras de los dos Napoleones? ¿Ha habido en todo el siglo nación más guerrera que Francia? ¿Ha habido en el mundo moderno, y si me apuran en

el antiguo, Imperio más personal, más despótico, más militarista que el de Napoleón I? El argumento no puede ser más terrible. Es como si el defensor de un hombre a quien se acusa de un delito se volviese a los jueces y al público y les dijese uno a uno: Tu padre fue ladrón; tu abuelo, negrero; tu bisabuelo, verdugo; una pariente tuya, céstina; y así sucesivamente. ¿De qué tenéis que acusar, pues, a este infeliz que no ha cometido o ro delito que darle a un hombre una puñalada por la espalda?»

Para el señor Benavente, todos los pueblos—por lo visto, incluso Bélgica—son imperialistas y militaristas. Ciertamente, ningún espíritu sereno negará que el imperialismo y el militarismo no son sólo patrimonio de Alemania. Pero del mismo modo que en una sociedad de individuos existen algunos que se esfuerzan por hacerla avanzar y otros que se afanan por hacerla retroceder, también en una sociedad de naciones, y eso es Europa, las hay que tienden al progreso y otras al retroceso. La tesis de los que combatimos a Alemania es que su actuación en la sociedad europea contemporánea ha sido regresiva. A esto suelen contestar los que tienen una menguada idea del progreso que cómo puede haber sido regresivo un pueblo de tan formidable desarrollo.

Precisamente, por eso. En la revolución industrial de Inglaterra, al doblarse el siglo XVIII, los hombres que individualmente mejor representaban el progreso de la época, los creadores de la industria moderna, fueron hombres regresivos, en el sentido de que a los hombres, mujeres y niños ocupados en sus fábricas les impusieron infernales condiciones de trabajo, que no se habían conocido ni en el régimen de la esclavitud. Su fuerza personal tendía a destruir la personalidad de sus semejantes. Algo de esto le ha ocurrido a Alemania. Su rápido engrandecimiento nacional ha sido durante el pasado medio siglo un ataque o una amenaza constante para las demás nacionalidades. Este desprecio de Alemania por la personalidad de los demás pueblos europeos, por el equilibrio de la sociedad europea, ha culminado al fin esta guerra, desesperada tentativa de retrotraer Europa a los tiempos de Felipe II y de Na-

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANCIERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA	1'50	ARITMÉTICA	1'50
Primer Grado	1'75	Primer Grado	1'75
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfileres, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

**Vinos superiores**

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva. Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21.-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia. Explanada, 67-Teléfono, 103

## Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

### HORNO PARA ALQUILAR

situado en la calle del Angel núm. 22  
PUNTO CÉNTRICO  
Informes: Ticoulat, Dentista.

Crédito Mercantil de Menorca  
Pagamos el dividendo de las acciones del Banco de España, correspondiente al primer semestre de 1915.

Plumas stilográficas  
**MONBLANC**  
Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios  
Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Champagne de naranja  
Bebida exquisita  
De venta: Hannover, 24  
Representación: Prieto y Caules, 47A

OBRA NUEVA  
**El sentido común y la guerra**  
de G. Bernard Shaw  
Precio: 2'50 pesetas.

**O C A S I O N**  
Materiales y herramientas de carpintería en venta  
Calle de Ramírez, 4  
(Moll d'en Valls)

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey	1'00
«Política Hispano Americana», por Francisco Arderius	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Duquesne	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías»	3'50

### Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.  
También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100, vencimiento 5 Agosto próximo.

**Lorenzo Pons Marqués**  
Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.  
Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.  
Anunciav, 18.

### PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 33 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 37 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

### Ayuntamiento de Alayor

La tradicional fiesta de San Lorenzo de este año se celebrará en esta Villa los días 14 y 15 del corriente mes con iluminaciones, bailes públicos, músicas, carreras de hombres, niños y caballerías, etcétera, etc.

Para tomar parte en las carreras de caballerías, los dueños de ellas deberán previamente dar sus nombres en la Secretaría del Ayuntamiento y depositar cada uno, según es a saber:

	Ptas.
Los de caballos	2'50
Los de potros	2'00
Los de mulos	1'50
Los de burros	1'00
Los de pollinos	0'50

La comisión encargada distribuirá estas cantidades en premios o accésitos.  
Alayor 5 de Agosto de 1915.—El Alcalde, Miquei Villalonga.

### DEL MAR

Con 55 pasajeros el sábado salió para Barcelona el vapor «Isla de Menorca».

—Sobre las ocho de ayer llegó de la nombrada capital el «Menorquina» con 23 pasajeros.

Este buque emprenderá viaje mañana para Alcudis y Barcelona, sustituyendo al «Mahón» que se encargará de la línea directa, saliendo hoy con rumbo a Palma.

—Procedente de Ciudadela fondeó ayer en este puerto el vapor del propio nombre al mando de su capitán don Juan Femenías.

Permanecerá algunos días para limpiar calderas.

Para sustituirle en la línea Ciudadela-Palma-Alcudis saldrá mañana el «Monte Toros», terminada la ligera reparación de que ha sido objeto en pocos días.

—Dícese que ha sido fletado el vapor correo «Menorquina» y que es probable saiga a últimos de esta semana o principios de la próxima.

—De Barcelona llegó ayer con tres días de navegación el pailebot «Palomas», de la matrícula de Ciudadela, al mando de su patrón señor Canet. Conduce carga varia.

El vapor «Menorquina» que llegó a Barcelona procedente de este puerto el viernes llevó 24 toneladas de carga en la que figuraban calzado, pescado, aves, huevos, maquinaria, tejidos y otros efectos.

—Algunos datos del hermoso vapor «Mallorca», que acaba de poner en servicio «La Isla Marítima» de Palma:

El nuevo barco es de magnífica instalación interior y presentación lujosa, de 222 toneladas, 96 metros de eslora, 11'70 de manga y 4'96 de puntal.

Cuenta con 70 camarotes de primera, 60 de segunda y 80 de tercera, una máquina de 3200 caballos y su andar es de 17 millas.

Tiene además 500 chalecos de salvamento.

Man la el «Mallorca» el capitán don Jaime Estarellas.

### ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Nos dice la empresa que el miércoles debutará una gran atracción.

TEATRO DE VERANO.—Numerosa concurrencia acudió a las funciones de ayer y premio con sonoros y repetidos aplausos el trabajo de la excelente y gentil artista Adria Rodi.

Esta se despedirá hoy del público que tanto la aprecia y distingue. Se proyectarán además escogidas y nuevas películas marca Gaumont.

### CRÓNICA LOCAL

Acercas de las formas en que ha de ser guardada la neutralidad y respeto a la flita de las leyes d'ciadas por el Gobierno hemos visto muchas cosas que nos guardamos muy bien de estamparlas en nuestro periódico porque no tenemos al «honroso» oficio de delator la afición que demuestra el diario maurista en su número del sábado último.

La antigua empresa de «El Bien Público» era poco escrupulosa en sus deseos de perjudicar a sus adversarios; pero desde que se ha hecho cargo del diario germanófilo una nueva empresa, da quince y raya a las que la precedieron. Primero azuzó al pueblo para que asaltara la «Tipografía Mahonesa» y en vista de que esto no le dió el resultado que apetecía ahora se dirige a las autoridades con una delación bajuna, de la que sólo es capaz un devoto del Kaiser y del sultán de Turquía y que nos avergüenza se haya podido producir en nuestra ciudad, que no merecía tan mala fama.

Las competencias industriales hacen perder la cabeza a los editores de «El Bien Público» que no se contentan con menos que con nuestra prisión o con nuestra muerte.

Es un recurso muy germanófilo para deshacerse de un competidor.

Aparte de esto, será bueno hacer constar que los conceptos estampados en nuestro periódico y que recomienda «El Bien Público» al señor Delegado ya los pudieron leer el señor Gobernador civil de la provincia y el señor Fiscal de la Audiencia por haber sido publicados en un semanario mallorquín.

Con carreras, músicas y bailes se celebró estos dos días últimos la fiesta de Lumesanas, que estuvo animadísima.

Ya podemos decir que ha prosperado la iniciativa de los vecinos del barrio de la Miranda. Aquel paseo, iluminado espléndidamente, vióse el sábado muy concurrido.

También lo estuvo el de I.abe: II ayer domingo en que lo amenizaron las bandas militar y municipal por la tarde y por la noche respectivamente.

Multas y detenciones:

Fueron multados en cinco pesetas dos panaderos que expendían género falto de peso.

Fueron detenidos y encarcelados dos muchachos que sustralan entradas del Teatro de Verano para venderlas y uno que arrojó piedras por el paseo de la Miranda.

Algunas noticias de interés en esta isla:

—Aquejado por ligera dolencia guardaba cama en Palma el Ingeniero Jefe de esta Región Agronómica nuestro buen amigo don Antonio Ballester. Deseamos su inmediato restablecimiento.

—Ha sido destinado a la Biblioteca de esta ciudad el inspirado poeta don Antonio María Peñís y Gelabert.

—En el último consejo de ministros fué examinado un expediente de aprobación del concurso celebrado para arriendo de un edificio con destino a oficinas de la Delegación del Gobierno en esta isla. Se aceptó la proposición de don Juan Victory.

—Se ha convocado a oposiciones para proveer la cátedra de caligrafía de este Instituto.

—La estafeta de Alayor ha sido autorizada para prestar el servicio de giro postal internacional.

—Se aumenta a 365 pesetas anuales la retribución de 200 que percibe el cartero de San Luis. Este empleado deberá efectuar dos viajes diarios de ida y vuelta. Es de esperar que la Administración Postal fije y publique las horas de estos dos viajes.

En el vapor correo del sábado marcharon a Barcelona el procurador don Guillermo Goñalons y el industrial don Antonio Riudavets.

Deseamos hayan tenido feliz viaje. Anteayer fueron embarcadas para Barcelona 15 cabezas ganado mular.

### OIGA: Basta de farsa y mentira

	Crs.
100 gramos de café buena mezcla.	0'50
100 id. id. Moka y Caracolillo.	0'55
100 id. id. Moka y Puerto-Rico	0'60
100 id. id. Moka, Yauco y Arabia.	0'70

Así lo vende la casa Cantamisa, pruébelo una sola vez, y se convencerá que es bueno.

También vende el rico café «Tupinamba».—Hannóver, 2

Anteayer sábado a las 5 y media de la tarde próximamente se produjo alguna alarma entre el vecindario de la calle de San Bartolomé debido a que en el interior de una casa una criatura gritaba desesperadamente.

Llegaron sucesivamente el municipal señor Moll y su jefe señor Pons Moll. El primero penetró en la casa aludida y encontró en ella una criatura de unos cuatro meses, al parecer, con la cabecita aprisionada entre una cama de hierro y la barandilla o barrera sujeta a la pared que se había colocado para resguardar a la criatura.

Se dió parte del hecho al señor alcalde y ayer domingo el médico señor Fedelich reconoció al niño en cuestión.

Este hecho nos da ocasión para recordar lo que ha e mucho tiempo al crearse las guarderías de párvulos, indiamos: la necesidad de establecer una casa cuna que guarde a los niños de pecho a quienes sus pobres madres no puedan atender durante ciertas horas de día.

La casa cuna sería el natural complemento de las guarderías y de «La gota de leche».

¿Prosperará la idea?

En el sorteo celebrado en Madrid el día dos del actual han salido premiados con 600 pesetas el billete número 10517 y con 300 pesetas los billetes números 10518, 10519 y 10520 despatchados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

En dicha Administración se hallan en venta los billetes del sorteo 11 del corriente a diez pesetas el décimo.

En la madrugada de ayer domingo los serenos señores Vidal y Correa detuvieron nuevamente al sujeto que una de las noches anteriores penetró en el salón teatro del Casino Consey.

¿No ha probado usted el café que vende la casa Cantamisa? ¡No!; pues yo se lo recomiendo; es una de las mejores casas desde su innovación en este artículo.

### BORDADOS :: PERFUMES VISITAR Y COMPRAR

Casa Buenaventura.—Bastión 23.

Leemos en el «Boletín Agrícola» de esta provincia:

«La recolección de cereales de invierno está casi terminada con resultados satisfactorios, no pudiendo ser hoy más concretos por no tener realizados los cálculos referentes a dicha cosecha.

Los demás cultivos así arbóreos como herbáceos siguen su curso natural, permitiendo esperar buen resultado si no se presentan accidentes meteorológicos que los perjudiquen. Esto no obstante los olivares presentan escasa muestra y los almendriles han perdido prematuramente las hojas determinando una merma en la cosecha que se presentaba bien. El mildew ha ocasionado la casi total pérdida de la cosecha de vino.

El ganado lanar de esta isla (Mallorca) padece de epizootia variolosa, habiéndose tomado las precauciones necesarias en evitación de tan terrible enfermedad.

Se ha dispuesto que para el próximo presupuesto que se redacte, se dote a las Ayudantías de Marina, de un marinero para que preste los servicios de su clase como ordenanza.

### LECCIONES DE FRANCÉS

a cargo de una señorita que ha permanecido en Francia largo tiempo. Precios módicos.

Dirigirse a la calle del Carmen, número 56.

# AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitada se les dió aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que: Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos. Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias. Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

## ¡Dinero, Dinero y Dinero!

Se desean partidas para primera hipoteca.  
Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

IRAPIDEZ Y RESERVA

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.º Mahón

De 3 a 1 tarde.

## PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de

CUELLOS Y PUÑOS

Sucursal en Mahón: Anaveivay, 26

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## DE LA GUERRA

Barcelona 7, 23/4.

### La ocupación de Varsovia

Madrid.—Se esperan con ansiedad nuevos telegramas que expliquen la forma cómo se ha realizado la operación.

Llama también la atención que después de tenerlo tan pensado el Estado Mayor alemán, los rusos se hayan tomado todo el tiempo que han querido para hacer sus preparativos de retirada y abandonar la ciudad, no dejando, según reconocen los partes alemanes, nada que militarmente pueda importar.

Varsovia ha caído en poder de los alemanes al cuarto ataque emprendido por éstos contra la ciudad.

Los dos primeros fueron rechazados teniendo los alemanes que retirarse a sus líneas de la frontera.

El tercero fracasó también, viéndose los teutones precisados a variar de táctica y de plan dos o tres veces.

Últimamente se ha recibido un telegrama fechado en Petrogrado confirmando la retirada de Varsovia.

Paris.—La entrada de los alemanes en Varsovia, prevista por la prensa francesa hace varias semanas, no ha sorprendido a nadie.

Los críticos militares recuerdan lo que habían escrito sobre esto hace varios meses.

Dijeron que los rusos se retirarían, no dejando un cañón ni un hombre y conservando todo su ejército intacto.

Así ha sucedido, y tomar posesión de una ciudad en estas condiciones, podrá constituir un triunfo moral, pero no puede envanecerse el ejército alemán de su victoria.

Los rusos han tomado sus precauciones para que los alemanes no puedan sacar provecho ninguno de este hecho.

Los alemanes se encontrarán sin medios de comunicación, pues estos

han quedado completamente inutilizados.

Los alemanes están dentro de la ciudad como a campo descubierto.

### Rusia y Japón

Londres.—Los Gobiernos de Rusia y el Japón han nombrado comisiones militares para que estudien la cuestión del municionamiento de los ejércitos mediante la fabricación de armas y municiones para el suministro mutuo de los ejércitos de sus naciones.

En Rusia se confía que muy pronto se verán en los frentes de la guerra los efectos de este convenio.

### Nota italiana

Roma.—La situación de Gorizia es sumamente crítica.

Los italianos rodean la población. El Estado Mayor austriaco ha dispuesto que saque de la plaza toda la población civil.

Una patrulla italiana, a pesar de las órdenes en contrario, penetró en la ciudad, pero el grueso del ejército continúa en los alrededores.

Un dirigible italiano, después de volar sobre Pola, fué alcanzado por una granada enemiga, cayendo en el mar.

Su tripulación, compuesta de tres oficiales y dos soldados, fué prisionada por los austriacos.

### Submarinos en el Mediterráneo

Paris.—Comunican de Marsella que un crucero ligero francés que viajaba por las costas africanas, fué torpedeado, aunque sin consecuencias.

También un vapor mercante notó que un torpedo pasaba muy cerca de él.

Esto hace suponer que opera en el Mediterráneo algún submarino alemán.

### La movilización en Suiza

Paris.—En la frontera suiza se nota extraordinario movimiento.

Se asegura que el Gobierno conferencia diariamente con los jefes de partido para presentar a las Cámaras

que se abrirán el 10 del actual un proyecto llamado a las armas a todos los niños hasta los cincuenta años.

Se sabe que en Alemania ha producido impresión esta noticia.

Barcelona 8, 6/15.

### Temores

Copenhague.—En muchos puntos de la costa de Schelling Holstein se teme el bombardeo aéreo de los aliados.

Los habitantes se refugiaron en los sótanos y en las bodegas.

Los alemanes redoban las precauciones en Kiel, temiendo también un ataque aéreo.

Militares de obreros trabajan activamente en la construcción de líneas férreas para el transporte de tropas desde el interior del imperio a la costa.

### Saludo a Varsovia

Petrogrado.—En el Consejo del imperio, uno de sus miembros saludó emocionado a la capital de Polonia, a la cual Rusia no dice adós, sino hasta muy pronto.

Expuso el deseo invencible que anima a Rusia de llevar la guerra hasta obtener la victoria.

Un polorés contestó declarando solemnemente que el pueblo polaco lucharía hasta dar el último suspiro, sin traicionar jamás a la bandera eslava.

### Nota rusa

Petrogrado.—Oficialmente se dice: Rechazamos un ataque alemán en el origen del Pissa.

A la izquierda de Naraw continúan los combates tenaces.

En la carretera de Rozan a Orolenka nuestros enérgicos contraataques detuvieron al enemigo.

Varsovia fué evacuada para evitar el bombardeo.

Entre el Vistula y el Bug se sostienen batallas obstinadas.

Retrocédemos ligeramente.

### Comunicado italiano

Roma.—Un comunicado oficial dice que en Carso avanzamos, haciendo ríos prisioneros.

Nuestros dirigibles bombardearon el campamento del enemigo, e lago de Dobardo y el ferrocarril de Opicina, regresando indemnes.

### Los críticos militares

Paris.—Los telegramas que se reciben de todos los países dicen que los críticos militares reconocen unánimemente que los rusos se han retirado de Varsovia con perfecto orden.

Mantienen intacto su ejército, mientras que los alemanes han sufrido en su avance enormes pérdidas.

Los rusos pueden estar satisfechos de las condiciones de su retirada y de la situación en que quedan al otro lado del Vistula.

Las nuevas posiciones que han tomado deben preocupar grandemente a los alemanes.

Los periódicos ingleses, italianos y franceses expresan su confianza en la victoria.

### Pidiendo el relevo

Amsterdam.—El gobernador alemán de Bélgica ha pedido su relevo porque no puede hacer comprender a los belgas las ventajas de la cultura alemana.

Dice que los habitantes de aquel territorio prefieren abandonar las provincias a ser esclavos en ellas.

Barcelona 8, 23/4

### Trabajos de un cardenal

El heroico cardenal Mercier trabaja para reconstruir y abrir de nuevo la grandiosa universidad católica de Lovaina.

Este famoso centro de enseñanza religiosa fué incendiado, destruido y saqueado por el ejército teutón.

### Comunicados franceses

Los comunicados franceses de anoche (el sábado) nada nuevo añadieron a lo ya sabido.

El que se ha dado hoy domingo a las tres contene las noticias siguientes:

En el Artois y en Souchez continúa la lucha de granadas.

En el Argonne los alemanes lograron penetrar en la organización defensiva de Kaillant, pero un contraataque de los nuestros los obligó a retirarse y se mantuvieron sólo en un puesto de la primera línea.

Por la noche fueron atacadas por el enemigo nuestras posiciones de «La filie morte» en las que los alemanes ocuparon momentáneamente una trinchera para ser luego rechazados y retener únicamente en su poder treinta metros de la línea que habían ocupado.

En los Vosgos el enemigo dirigió un ataque extremadamente violento sobre las posiciones de Lingeopel y Schovatzmaenale y el collado que las separa. Los alemanes fueron rechazados después de sufrir considerables pérdidas. Delante de las alambradas dejaron un centenar de cadáveres.

Una opinión.—Casamento.—Venganza.

Un periódico holandés dice que los alemanes se conducen de peor manera que los bárbaros y añade que el día que los teutones se anexionen definitivamente Holanda correrá la misma suerte que Bélgica, Alsacia y Polonia.

Como prueba de lo que se puede esperar, el periódico holandés cita las restricciones aduaneras que los alemanes imponen.

Una profesora de una escuela normal de Marsa se ha casado con su novio después de haber éste perdido en los combates los ojos y el brazo izquierdo y haber sido recompensado con el empleo de subteniente y con la inscripción en la Legión de Honor.

Se ha impuesto una multa de cinco millones al vecindario de Bruselas en venganza de haberse alegrado de la destrucción de un zeppelin.

### Dstrucción y hundimiento

Las baterías italianas hicieron fuego sobre un tren militar austriaco y lo destruyeron. Resultaron muertos quinientos soldados del ejército austro húngaro.

En el Mar del Norte los submarinos alemanes han echado a pique varios barcos pesqueros.

Los austríacos dicen que han hundido en el Mar Adriático a un submarino italiano.

### Nota conminatoria

Un periódico de San Sebastián asegura que el Gobierno ha recibido de una potencia una nota conminatoria en la que se pide que España salga de la neutralidad.

Así explican muchos el repentino viaje a Santander del señor Dato, que dió lugar a tantos comentarios.

### El botín de Varsovia

Petrogrado.—Al entrar los austro-alemanes en Varsovia encontraron la ciudad desierta.

Los organismos, sociedades e instituciones habían salido de la población; vaciáronse previamente los graneros, almacenes comerciales y depósitos de víveres, los campos fueron arrasados y las fábricas y talleres industriales se trasladaron a otros puntos.

El gran duque Nicolás llevó consigo a todos los hombres de 17 a 45 años.

En la última expedición que salió de Varsovia fueron llevadas las campanas de las iglesias, los buzones de correos, las obras de arte y los muebles de valor, retirado todo y custodiado bajo la dirección de la policía.

Las mujeres decían que el enemigo había encontrado la jaula vacía.

Todos elogiaban la previsión e inteligencia con que se evitaron, sin mengua del prestigio y del honor militar, los horrores del sitio y del bombardeo.

Rusia se afirma en el propósito de no hacer la paz sin alcanzar antes la victoria.

Continúan los expresivos elogios que los críticos militares, incluso los alemanes y austriacos, dedican al generalísimo ruso, el gran duque Nicolás, por el talento político y militar que ha demostrado.

### Visita de gratitud

El almirante inglés de servicio en Gibraltar ha visitado al general gobernador de Algeciras para darle las gracias por la cooperación prestada para buscar un hidroplano inglés que cayó en poder de los moros.

Barcelona 9, 6/15.

### Crónica de la guerra

Londres.—Las operaciones militares que se desarrolan en la Polonia continúan absorbiendo la atención del mundo entero.

Después de apoderarse los austro-alemanes de los ferrocarriles de Ivangorod a Lublin ha disminuido la actividad de las operaciones.

En cambio es extraordinaria la que despiegan en el ala izquierda donde han acumulado trescientos cincuenta mil hombres que pretenden apoderarse del ferrocarril que conduce a Petrogrado.

Se ha trabado una tremenda batalla en la que los alemanes intentaron tomar por asalto y mediante el empleo de los gases asfixiantes, la plaza de Ossowitz, propósito que fracasó por completo.

En el Narw y en el Bug los austro-alemanes han alcanzado pequeñas ventajas.

Por conducto de Dinamarca el kaiser ha dirigido proposiciones de paz a Rusia a las que se ha contestado en tono despreciativo.

En el parte dado en París anoche a las once se comunica lo siguiente:

En la parte occidental del frente truenan la artillería especialmente en Sireenstrate.

En el Artois, Sauerne y valle del Aisne, bombardeos.

En el Argonne, lucha de trincheras, duelos de artillería y lanzamiento de granadas de mano.

En el Woivre extraordinaria actividad de la artillería, sobre todo en Fisey.

En los Vosgos un nuevo ataque de los alemanes a Linge se ha resultado un completo fracaso.

Hilsenrich ha sido bombardeado.

En Nancy derribamos un taube. El gobierno de Suecia desmiente la noticia de que piensa salir de la neutralidad.

Petrogrado (oficial).—En el Niemen no hay que acusar ningún cambio.

En K-wao hemos contenido un ataque a las líneas fortificadas y en Ostowichy mediante el empleo de los gases venenosos los alemanes ganaron a gunas trincheras, de las que fueron desalojados merced a un contraataque.

En el Narw después de un sangriento combate el enemigo logró avanzar algo.

En Ostrow, en el Vistula y en el Bug continúan los choques sangrientos.

Un taube ha bombardeado Vilna. Se han refugiado en Moscú ochenta mil varsovienses.

En el Cáucaso continúan los combates.

Roma (oficial).—Ayer tarde las tropas alpinas avanzaron por una cresta erizada de rocas y expulsaron al enemigo de las trincheras de Ercavalle.

En Cadora después de una acción eficaz de la artillería avanzó la infantería.

El enemigo ha sido rechazado hasta más allá de Montenero.

En Carso los austriacos intentaron atacarnos pero su intento resultó frustrado.

En Berlín el jueves se reunirá el Reichstag para discutir un proyecto de ley por el que se llama a filas a los menores de cincuenta años.

El congreso de socialistas de los Balkanes ha votado una orden del día en la que se reprueba el intento de atraer a las potencias balcánicas al lado de los opresores de los pueblos.

Se ha resuelto hacer una activa propaganda en defensa de la causa del derecho y de la justicia.

## Crónica Nacional

### Literato fallecido

Ha fallecido el literato autor de muchas obras cómicas señor Ramos Canión.

### Destino

El general de brigada señor Sánchez Guillén ha sido destinado a la séptima región (Valladolid) de Comandante general de Artillería.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA



## "NUGGET" LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible que hace mas de 10 años.

Se gasta muy poca cosa a la vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estrujarla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charco.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insistat V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pl y Mrgsl, 42; comercio de doña Agueda Buz, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 91. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Puerto».

# Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

# HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera

Heierta infaliblemente: no sufre engorro ni decepción; no padece, no muere de estrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las per ectabilísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos hernierios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes